



# PODBREZOVAN 16

Dvojtyždenník Železiarní Podbrezová a.s. | ročník LXV | vyšlo 27. augusta 2009

**1** Stav  
zákaziek

**2** Audit bol  
úspešný

**3** Pred školským  
rokom

**4** Predstavujeme  
vám

**5** Z histórie  
fabriky

**6** Športové  
aktuality

## Výnosy sporiteľov vzrástli

Ako nás informoval Ondrej Demian, riaditeľ pobočky v Banskej Bystrici, STABILITA, d.d.s., a.s., výnosy sporiteľov v príspevkovom fonde vzrástli v júli o 2,527 percenta. Od začiatku roka ide už o viac ako 5,3 percentný čistý výnos. Dobre si vedie aj vo výplatnom fonde, kde čistý výnos od začiatku predstavuje viac ako 1,2 percenta. Je to jediný výplatný fond v pluse spomedzi všetkých fondov, ktoré doplnkové dôchodkové sporiteľne spravujú.

DOPLNKOVÁ  
DŮCHODKOVÁ  
POISŤOVŇA



Na našu otázku, čo v prípade klientov, ktorí požiadali o výplatu dávok?, odpovedal:

„Ak klient požiadala o výplatu dávky, finančné prostriedky sú buď vyplatené jednorazovo (ak konto nepresiahne 995,82 eura), alebo sú presunuté do výplatného fondu, ktorý má v súčasnosti slabšiu kondíciu, ako príspevkový fond. V prvom prípade mohli vzniknúť určité disproporcie, ktoré boli zapríčinené stratou v prvých dvoch mesiacoch. Prvá vyplatená dávka bola nižšia, ako priznaná. To sa samozrejme pri ďalších dávkach v prípade pokračujúceho kladného výsledku vyrovná. V každom prí-

pade treba zopakovať známu skutočnosť, že pri fondovom hospodárení, vo fondoch, ktoré pracujú v dlhodobom horizonte, krátkodobé výkyvy nič neznamenajú. Po vŕaňajšom nie najlepšom výsledku, ktorý bol zapríčinený finančnou krízou, došlo k reálnemu zhodnoteniu kont klientov. Pri sume (pre lepšiu názornosť v korunách) 100 000 korún bolo konto zhodnotené v priebehu roka 2009 o viac ako 5000 korún. Samozrejme je navrhované o ďalšie príspevky zamestnávateľa a zamestnanca. Z uvedeného vyplýva, že záver roka 2008 a začiatok roka 2009 nebol vhodný termín na výplatu dávky.“

Ondrej Demian zároveň upozorňuje poberateľov dávok od Stabilita, d.d.s., a.s., v súvislosti so zlúčením ČSOB a Istrobanky – klientom Istrobanky sa menili čísla bežných účtov a bankový kód, aby vo vlastnom záujme bezodkladne oznámili nové číslo účtu najneskôr do 30. septembra 2009. V prípade písomného oznámenia je potrebné priložiť kópiu listu z ČSOB, a.s., o pridení nového čísla účtu. Ak si túto povinnosť klienti nesplnia, Stabilita, d.d.s., nebude mať možnosť doručiť na ich účty dávky, ktoré bude posielat v októbri 2009.

O.K.



## S Ing. Júliusom Kriváňom, obchodným riaditeľom, na aktuálnu tému:

**Ako hodnotíte august z pohľadu odbytu?**

- Pre valcovňu bezšvíkových rúr sme mali ku koncu júla zabezpečených 7 500 ton, v skutočnosti bolo na august potvrdených zákaziek na 7 866 ton bezšvíkových za tepla valcovaných rúr. Prevádzkareň mohla vyrábať päť dní v týždni. Pre zvarovňu rúr veľkých priemerov sme predpokladali odbyt 210 ton, podarilo sa nám zabezpečiť 172 ton. Odhadovaných 160 ton pre rúrové navarovacie oblúky sme prekročili o 34 ton. Na konci júla sme mali potvrdený odbyt na 1435 ton presných rúr, skutočnosť predstavuje 1866 ton. Rovnako pribudli zákazky aj na kontinuálne odlievané ocelové bloky. Ak sme na začiatku augusta počítali so zabezpečeným odbytom na 2 360 ton, do posledných augustových dní je potvrdených 4 117 ton zákaziek. Z uvedeného je vidieť, že obchodníci pracovali skutočne intenzívne a vďaka tomu sme sa dopracovali k týmto objemom zákaziek.

**Ako sa javí z dnešného pohľadu september?**

- Dnes (24. augusta – pozn. redakcie) sme sumarizovali čísla z podkladov všetkých obchodných zastúpení našej spoločnosti i priameho predaja a momentálne môžeme konštatovať, že objem zákaziek na bezšvíkové za tepla valcované rúry bude zhruba taký istý ako v auguste, odhad predstavuje 7 850 ton, k dnešnému dňu je potvrdených 4 808 ton. Odhad je reálny a určite bude naplnený. Pre zvarovňu rúr veľkých priemerov dnes predpokladáme objem zákaziek 126 ton, potvrdených je zatiaľ 77 ton. Som presvedčený, že plánované číslo sa nám podarí naplniť. Odhadom predpokladáme zabezpečenie predaja 180 ton rúrových navarovacích oblúkov, momentálne máme potvrdené

objednávky na 137 ton.

Pre ťaháreň rúr plán zákaziek predstavuje 1 900 ton ocelových rúr ťahaných za studena, odhad predstavuje 1 850 ton dnes a máme potvrdených 1 057 ton. Verím, že odhad je reálny a podarí sa nám predpoklady splniť. Potešujúcou je informácia o zvýšení počtu zákaziek na kalibrované rúry. Z plánovaného objemu 138 ton odhadujeme 317 ton a potvrdených máme už 296 ton zákaziek. V porovnaní s júlom je to o 250 ton viac.

Stále pretrvávajú zložitá situácia v zabezpečovaní odbytu pre kontinuálne odlievané ocelové bloky. Naš septembrový odhad predstavuje 2 000 ton,

dnes je potvrdených 1 430 ton. Máme však rozpracované objednávky s ďalšími odberateľmi a naši obchodníci obídu všetkých bývalých i nových potenciálnych zákazníkov doma i v zahraničí. Situácia v hutníckej druhovýrobe je viac – menej stabilizovaná, po strate veľkého zákazníka sa držíme na objeme 100 ton. Na september máme potvrdený objem zákaziek na 93 ton výrobkov.

Ak sa nám podarí naplniť odhadované objemy na tretí kvartál, môžeme s potešením konštatovať, že v porovnaní s tým predchádzajúcim zaznamenávame nárast zákaziek. Netýka sa to však ocelových rúr ťahaných za studena. V ťaháreň rúr žiaľ pretrvávajú stále rovnaká situácia a je to odraz stagnácie priemyslu automobilového, strojárského či stavebníctva. Verím, že naše predpoklady sa splnia a pri budúcej bilancií budeme môcť hovoriť o pozitívnejších číslach, aj z hľadiska zákaziek pre ťaháreň rúr. (ok)



Dňa 14. septembra 2009 sa otvoria už 51. – krát brány brnenského výstavišťa. Vystavovatelia a návštevníci MSV budú mať k dispozícii nový pavilón P, ktorý je s 15 tisíc metrami štvorcovými najväčšou výstavnou halou v strednej Európe. Pavilón, ktorý bol daný do užívania v júni 2009 počas Autosalónu, je významným príspevkom pre rozvoj areálu a zlepšuje aj jeho dostupnosť zo západnej strany. Priestory nového

predstavia v spoločnej expozícii. Nosná téma vyjadrená sloganom Precision in Power bude prezentovaná hlavným exponátom, ktorým budú kontajnerové nožnice na šrot CNS 700 SM. Budú v činnosti na voľnej ploche v blízkosti pavilónu V. Slovo presnosť v slogane bude prezentované výrobkami Železiarne Podbrezová a.s., a to novým výrobkom HPL galvanizovanými rúrami a výrobkami spoločnosti Transformacio-

## 51. Medzinárodný strojársky veľtrh v Brne v novom šate

pavilónu dala správa výstavišťa k dispozícii vystavovateľom dominantného odvetvia MSV, odvetviu obrábacích a tvárnicových strojov. K tomuto odvetviu sa hlásia takmer tretina vystavovateľov MSV. Z uvedeného dôvodu došlo k uvoľneniu iného veľkého pavilónu V. Správa areálu preto postupne prerokovala možnosť presunu do pavilónu V – s množstvom veľkých vystavovateľov z odvetvia hutníckeho a strojárstva.

Našej spoločnosti bola ponúknutá zaujímavá a z hľadiska dostupnosti atraktívna plocha v strede pavilónu. Do pavilónu V bolo premiestnené odvetvie metalurgie. Znamená to, že v pavilóne nájdú svoje miesto i ďalší veľkí hráči odvetvia, ako napríklad spoločnosti Feron, a.s., ArcelorMittal Ostrava, a.s., VÍTKOVICE, a.s.

Firmy skupiny Železiarne Podbrezová Group sa

nes Metalúrgicas, presnými ocelovými rúrami vo zvitkoch. Exponáty budú dopĺňať veľkoplošné fotografie a videoprojekcia, ktorá návštevníkovi ukáže proces od zošrotovania automobilu až po výrobu presných delených ocelových rúr, ktoré sa v mnohých komponentoch často stávajú súčasťou automobilu.

V stánku Železiarní Podbrezová Group sa na jednej výstavnej ploche predstavujú spoločnosti ŽDAS, a.s., Žďár nad Sázavou, TS Plzeň, a.s., Plzeň, ŽIAROMAT a.s., Kalinovo, Transformaciones Metalúrgicas, S.A., Premi de Mar, ŽP EKO QELET a.s., Martin a KBZ s.r.o., Košice a ŽP Trade Bohemia, a.s., Praha.

Počas 51. ročníka MSV, v dňoch 14. až 18. septembra 2009, vás pozývame do expozície spoločnosti Železiarne Podbrezová Group, v pavilóne V, stánok č. 86.

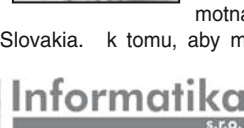
Ing. M. Adamčák, PhD

## Certifikačný audit ŽP Informatika

### prebehol bez problémov

Udržať sa v silnom konkurenčnom prostredí si vyžaduje neustále zvyšovať kvalitu. Systém riadenia kvality podľa normy ISO 9001 je jedným zo základných manažérskych nástrojov k dosiahnutiu tohto cieľa. Železiarne Podbrezová ho prvýkrát obhájili už pred štrnástimi rokmi a v ich šlapajach kráčajú aj dcérske spoločnosti.

V ŽP Informatika, s.r.o., sa 20. augusta 2009 uskutočnil certifikačný audit Systému riadenia kvality podľa ISO 9001:2008, ktorý uskutočnila spoločnosť s ručením obmedzeným SGS Slovakia. O záveroch nás informoval Ing. Ladislav Papík, riaditeľ



certifikačnej spoločnosti:

- Dnešný certifikačný audit v dcérskej spoločnosti Železiarní Podbrezová, ŽP Informatika, s.r.o., prebehol bez prob-

lémov. Táto spoločnosť je veľmi dobre pripravená, systém má zdokumentovaný. Nakoľko ide o spoločnosť zaoberajúcu sa vývojom a projektovaním softvéru, samotná činnosť ich núti k tomu, aby mali procesy vypracované. Ja môžem vysloviť len spokojnosť. Systém je aj v softvérovej podobe veľmi dobrý a odporúčam vydať certifikát Systému riadenia kvality podľa ISO 9001:2008.

O.K.

## Editoriál

August sa už tradične stal mesiacom, v ktorom dokupujeme našim ratolestiam chýbajúce školské potreby, nové zošity, športové a v niektorých prípadoch i predpísané oblečenia, tzv. "uniformy". Najväčšiu radosť prežívajú rodiny prváčikov, kde už v tomto období nesmie chýbať prvá školská taška. Mnohí ju majú doma už dlhšie a neustále ju skúšajú. Zdieľame s nimi ich očakávanie a radosť. Na druhej strane nám pribúdajú starosti, ako zaobstarať všetko potrebné a čo najmenej zaťažiť naše rodinné rozpočty. Lahšie je to v rodinách, kde na výchovu jedného potomka pripadajú dvaja zamestnanci a ťažšie v rodinách s jedným zárobkovým činným rodičom. Najhoršie je to však vo viacčlenných rodinách, ktoré sa ocitli v hmotnej núdzi, odkázané na podporu a rôzne štátne príspevky. Pre všetkých prinášame niekoľko tipov, ako rozumne a šetrne investovať do procesu vzdelávania mládeže, s využitím dostupných informácií o tom, v čom nám môže byť nápomocný štát, firmy, či rôzne organizácie.

## S riaditeľkou odboru sociálnych vecí a rodiny Ing. Idou Bevilaqua Štátna podpora a pomoc rodinám s nezaopatrenými deťmi

**Prídavok na dieťa**  
je opakovanou štátnou sociálnou dávkou, s ktorou má osobnú skúsenosť veľká časť populácie. Dávka je vyplácaná mesiac pozadu a jej účelom je finančne sa podieľať na výchove a výžive nezaopatreného dieťaťa. Za nezaopatrené dieťa sa považuje dieťa do skončenia povinnej školskej dochádzky, resp. dieťa najdlhšie do 25. roku veku, ak sa štúdiom sústavne pripravuje na povolanie. **Pre výplatu tejto dávky po ukončení povinnej školskej dochádzky dieťaťa je potrebné každoročne preukazovať sústavnú prípravu dieťaťa na povolanie doložením potvrdenia o návšteve strednej alebo vysokej školy do 30. septembra príslušného roka (ak sa koná zápis na vysokoškolské štúdium v mesiaci október je nutné doložiť potvrdenie o návšteve VŠ najneskôr do 31. októbra príslušného roka).** Oprávnená osoba



je povinná do 8 dní oznámiť skutočnosti, ktoré majú vplyv na nárok a výplatu prídavku na dieťa. Prídavok na dieťa sa poskytuje v sume 21,25 eura (640 korún) mesačne. Od 1. januára 2009 bol do zákona upravujúceho poskytovanie prídavku na dieťa zapracovaný valorizačný mechanizmus a teda sa suma prídavku na dieťa bude upravovať vždy k 1. januáru kalendárneho roka koeficientom, ktorým sa upravuje suma životného minima.

**Príplatok k prídavku na dieťa**  
je opakovanou štátnou sociálnou dávkou, ktorou štát pripláca oprávnenej osobe na výchovu a výživu nezaopatreného dieťaťa, na ktoré si nemožno uplatniť daňový bonus. Výška príspevku je 9,96 eura (300 korún). Podmienky nároku:  
- splnenie podmienok nároku na prídavok na dieťa,  
- poberanie starobného dôchodku,

predčasného starobného dôchodku, invalidného dôchodku z dôvodu poklesu schopnosti vykonávať zárobkovú činnosť o viac ako sedemdesiat percent, výsluhový dôchodok – po dovŕšení veku potrebného na nárok na starobný dôchodok, poberanie dôchodkovej dávky toho istého druhu v cudzine oprávnenou osobou a ďalšou fyzickou osobou,  
- nevykonávanie zárobkovej činnosti oprávnenou osobou a ďalšou fyzickou osobou,  
- nepriznanie daňového bonusu na nezaopatrené dieťa.

**Dotácia na stravu**  
je určená na financovanie stravy dieťaťa v predškolskom zariadení a dieťaťa – žiaka základnej školy alebo špeciálnej základnej školy v prípade, že rodina, v ktorej dieťa žije poberá dávku v hmotnej núdzi, resp. jej príjem nedosahuje zákonom stanovenú sumu životného minima. Dotácia sa poskytuje v sume najviac 1 euro (30 korún) na obed/dieťa/stravovací deň a 0,34 eura (10 korún)

na iné jedlo/dieťa/stravovací deň. Rodič hradí za jedno odobraté jedlo najmenej 0,03 eura (1 korunu) a najviac 0,17 eura (5 korún).

**Dotácia na školské potreby**  
sa poskytuje rovnakému okruhu poberateľov ako dotácia na stravu a je určená na nákup školských potrieb (napr. zošity, učebnice, písacie potreby...). Poskytuje sa v sume 33,19 eura/dieťa/školský rok, spravdila v dvoch častiach. Sumy životného minima platné od 1. júla 2009: 185,19 eura (5 579 korún) mesačne pre jednu plnoletú fyzickú osobu, 129,18 eura (3 892 korún) mesačne ak ide o ďalšiu spoločne posudzovanú plnoletú fyzickú osobu a 84,52 eura (2 546 korún) mesačne ak ide o zaopatrené neploleté dieťa alebo ak ide o nezaopatrené dieťa.

*Blížšie informácie o uvedených dávkach a dotáciách vám poskytnú pracovníci odboru sociálnych vecí a rodiny Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny v Brezne, Rázusova 40.*

## Sociálne štipendia

Pri skvalitňovaní vzdelávania stredoškôlkov ponúka vláda SR možnosť získania sociálneho štipendia na jednoročné štúdium na vybraných stredných školách v zahraničí pre štúdium v cudzích jazykoch – anglickom, nemeckom, ruskom, francúzskom, španielskom a talianskom. Vyslaní môžu byť žiaci 3. ročníka stredných škôl, 3. alebo 4. ročníka päťročných bilingválnych škôl, 7. ročníka osemročných gymnázií alebo 5. ročníka šesťročných gymnázií v SR. Všetky informácie ohľadom tohto typu štipendia poskytujú krajské školské úrady a vyššie územné celky, ktoré zároveň zabezpečujú výbery študentov.

## Študentský pôžičkový fond

Za trinásť rokov má fond takmer 33 tisíc klientov. Poskytuje pôžičky študentom prvého vysokoškolského štúdia podľa zákona č. 200/1997 Z.z. o Študentskom pôžičkovom fonde. Podľa posledného predpisu - zákona č. 528/2003 Z.z., si:  
- študent druhého a vyššieho ročníka za predpokladu, že má vykonané všetky skúšky, podáva žiadosť do 15. júna kalendárneho roka na príslušnej fakulte (popríklad VŠ, ktorá sa nečlení na fakulty),  
- študent, ktorý nastúpil do prvého ročníka a študent druhého a vyššieho ročníka, ktorý splnil podmienky pre postup do vyššieho ročníka, podáva žiadosť do 10. októbra kalendárneho roka (považuje sa ako žiadosť počas akademického roka).

**Pre žiakov a študentov v Železnici SR (trvalý pobyt v SR, platí len po štátne hranice SR, do veku 26. rokov):**

- deti MŠ a žiaci ZŠ do 15. rokov na uplatnenie zľavy potrebujú akýkoľvek preukaz s aktuálnou fotografiou, menom, priezviskom a dátumom narodenia,
- študenti a žiaci, držiteľia študentských preukazov BČK alebo klasických žiackych preukazov môžu cestovať vo všetkých vlakoch ŽSSK na území Slovenska s 50 percentnou zľavou, bez viazanosti na miesto trvalého bydliska a školy,
- študenti denného štúdia, ktorí majú k študentskému preukazu kúpený časový predplatný cestovný lístok (tyždenný, mesačný, jednosmerný alebo obojsmerný), majú na cestu vlakom zľavu 60 percent na dve trate (prvá trať – základná, druhá – doplnková),
- študenti denného štúdia, ktorí už majú uznaný titul bakalára, majú do ukončenia II. stužia nárok na zľavené cestovné vo výške 50 percent.

*Ak nevlastníte žiacky preukaz potrebujete-*

## Zľavy

*te na jeho vybavenie: aktuálnu fotografiu (ako na OP), školou potvrdenú Žiandanku na vydanie Preukazu na zľavu cestovného (tlačivo na internete, alebo v ktorejkoľvek pokladnici ŽS) a preukaz totožnosti.*

**Pre žiakov a študentov do 26. rokov v SAD:**

- **veková zľava** - veková zľava, t.j., že do 50 percent ceny obvyčajného cestovného, možnosť využitia spätočného cestovného lístka, ktorého cena je podstatne nižšia, než cena dvoch jednosmerných lístkov. V **medzištátnej doprave - veková zľava** do 13. rokov vo výške 50 percent, ak ste vo veku od 13 – 26 r. máte na linkách Eurolines zľavu 10 percent z ceny základného cestovného. **Nákup lístkov s časovým predstihom**, pri ktorom môžete ušetriť 60 – 31 dní pred cestou 15 percent, 30 – 10 dní pred cestou 5 percent z ceny cestovného. **Eurolines Pass** – využívaný cez prázdn-

ny na cesty po Európe s Eurolines Pass-om vám umožní využiť zľavy od 15 – 30 percent. Výška závisí od sezóny, v ktorej ho budete využívať. **Otvorený spiatocný cestovný lístok** je jednoznačne lacnejší ako dva jednosmerné. Jeho platnosť je 180 dní (jednou povinnosťou je vykonať rezerváciu spätočnej cesty). V **prímestskej doprave** - zľava 50 percent z obvyčajného cestovného. Pri cestovaní vnútroštátnymi diaľkovými i prímestskými linkami máte nárok na všetky už spomínané zľavy ak študujete dennou formou (žiaci, študenti) a máte do 26. rokov, po preukázaní sa dopravnou kartou, preukazom (SAD), medzinárodným preukazom (ISIC kartou). V **medzištátnej doprave** sa môžete preukázať ako študent do 26. rokov dopravnou kartou, preukazom v papierovej forme, medzinárodným žiackym (študentským) preukazom (ISIC kartou). V **medzištátnej doprave rozhoduje o zľave váš vek a preto stačí, ak sa preukážete cestovným dokladom (do 15-rokov je to pas, od 15-rokov na cestovanie v schengenskom priestore stačí občiansky preukaz).**

*Stranu pripravila V. Kúkolová*

## naša anketa ■ naša anketa ■ naša anketa ■ naša anketa ■ naša anketa

### AKO ZAŤAŽIL NÁKUP ŠKOLSKÝCH POTRIEB VAŠU RODINNÚ PEŇAŽENKU?

Zhovárala sa: V. Kúkolová  
Foto: I. Kardhordová



**Bc. Andrea SCHMIDTOVÁ ŠKULTÉTOVÁ, Oea**

- Túto záležitosť sa snažíme riešiť až po začatí školského roka, keď je už jasné čo naozaj budú deti potrebovať, lebo pri dnešných cenách je každý zošit navyše luxusom.



**Štefan OSZAGYAN, Ez**

- Zatiaľ je školopovinný len chlapec, bude piatom. Opäť sme kupovali tašku, perač-nik..., čo nás stálo viac ako 30 eur. Prídu však aj ďalšie výdavky, nakoľko nevieme koľko a akých zošitov bude potrebovať a čo nás ešte prekvapí.



**Ing. Jozef HEBEŇ, Tcú**

- Mám prváčku, avšak na strednej škole. Základné veci sme už nakúpili a dáme sa prekvapiť, čo priniesie prvý ročník na gymnáziu. Pracujeme s manželkou a tak to máme o niečo ľahšie ako rodiny, kde je zamestnaný len jeden, alebo ani jeden.



**Michal MIKLOVIČ, Vt**

- Syn je siedmak na základnej a dcéra chodí na vysokú školu. Už niekoľko rokov som nebol na dovolenke, lebo našou prioritou je zabezpečiť pre deti nielen školské potreby, ale aj na mimoškolskú činnosť, nakoľko syn je v hokejovom tíme.



**Ing. Ladislav BIZUB, Tcú**

- Dcéra pôjde do 4. ročníka ZŠ a už priebežne – počas prázdnin, sme nakupovali školské potreby a využívali ponúkané akcie. Myslím si, že výdavky sa pohybujú okolo 30 eur, no po otvorení roka ešte nejaké povinnosti pribudnú.





## Predstavujeme vám

Do funkcie vedúceho prevádzkarne doprava bol menovaný od 1. augusta 2009 Ing. Peter Krajan, ktorého sme požiadali o rozhovor:

teja. Žijeme v Banskej Bystrici. Vo voľnom čase sa spolu s manželkou snažíme čo najviac času venovať deťom, takže na koničky z mladosti mi čas neostáva. Často chodíme na prechádzky do prírody v okolí mesta.

**Do funkcie nastupujete vo veľmi zložitom období poznačenom hospodárskou krízou. Ako ju vnímate z osobného pohľadu?**

- Táto kríza sa naozaj dotkla každého z nás. V pracovnom, ale aj súkromnom živote sa musíme prispôbovať novej zložitejšej situácii. V prevádzkarne doprava sme od začiatku roka zaznamenali pokles výkonov v cestnej aj koľajovej doprave. V súvislosti s pracovným režimom oceľiarne sa tento pokles výkonov prejavuje najmä v stredisku koľajová doprava.

Každá kríza sa raz skončí a ja pevne verím, že sa situácia vo svete a aj na Slovensku bude postupne zlepšovať.

**Funkciu vedúceho dopravy ste boli niekoľko mesiacov poverení a tak táto práca pre vás nie je ničím neznámym. Plánujete vniesť do nej nové prvky? Prezradíte nám svoju predstavu?**

- Svoje menovanie do funkcie beriem od začiatku veľmi zodpovedne. Aj keď som v ŽP a.s. zamestnaný už dvanásť a pol roka a poznám

výrobný proces a činnosť ostatných prevádzkarní, počas predchádzajúcich mesiacov som sa oboznamoval s fungovaním a legislatívou strediska cestná doprava, autoservis, požižovňa automobilov a skládky priemyselných odpadov na Šiklove. Som realista a v dnešnej dobe poznačenej hospodárskou krízou je pre mňa do najbližšieho obdobia najdôležitejšie dosiahnuť to, aby prevádzkarne doprava spoľahlivo a bezpečne zabezpečovala požiadavky na prepravu osôb a materiálu. Čo sa týka zmien a nových prvkov v prevádzke, o tých ešte nechcem hovoriť. Určité organizačné kroky prijímame priebežne. Od začiatku roka sa museli zamestnanci dopravy prispôbiť mnohým zmenám, v súvislosti s novou organizačnou štruktúrou, častou zmenou pracovných režimov a musia si zvyknúť aj na nového vedúceho. Som rád, že kolektív mojich spolupracovníkov preukázal ústretovosť pri riešení problémov, a že spoločnými silami naplníme svoj cieľ a poslanie, ktoré má plniť prevádzkarne doprava aj v tomto ťažkom období.

**Na záver vaše želanie?**

- Mojim želaním je, aby sa hospodárska kríza rýchlo skončila, ďalej želim všetkým rodinnú a pracovnú pohodu a aby nám slúžilo pevné zdravie.

O.K.



## Školenie k spracovaniu vnútro podnikovej legislatívy

# WORKFLOW SYSTÉM

V súvislosti so zmenou procesu spracovania vnútro podnikovej legislatívy sa 18. a 19. augusta v školiacej miestnosti ŽP Infomatika, s.r.o., uskutočnilo školenie WORKFLOW SYSTÉM – procesy pre tvorbu, pripomienkovanie a schvaľovanie organizačných noriem. Školenie organizovala ŽP Infomatika, s.r.o., v spolupráci s právny odborom ŽP a.s. Zúčastnilo sa ho osemdesiat vybraných zamestnancov zabezpečujúcich činnosti v procese tvorby vnútro podnikovej legislatívy, zo všetkých prevádzkarní a odborných útvarov ŽP a.s., ktorí so získanými poznatkami oboznámia ďalších, príslušným vedúcim stanovenej, zamestnancov vo svojich útvaroch.

M. Jančovič + foto

## Zo spomienok našich dopisovateľov: VO FABRIKE

Tvrdenie mojej mamy, že som sa narodil a vyrástol vo fabrike, sa mi s pribúdaním rokov zdá aj pravdivé. Moje rodisko bolo na začiatku Dolného planiera, kde len štátna cesta oddeľovala našu ulicu od fabriky. Vtedajšie železiarne boli oplotené len čiastočne, väčšinou plot nahrádzali prirodzené svahy či kamenné múry so zábradlím. Z našej ulice bol veľmi dobrý výhľad na severnú časť fabriky. Ako malý chlapec som často sedával na zábradlí a pozoroval, čo sa tam deje. Ak pršalo, presťahoval som sa k oknu do izby, odkiaľ bol tiež podobný výhľad. Často si ku mne prísadl otecko a ja som mu kládol otázky, prečo a načo to tam robia.

Rajón oceľiarne sa začínal tam, kde bol vodný kanál pre elektrárňu prekrytý a končil pri elektrárni. Nachádzalo sa tam aj šrotové pole a koľajštie. Bol tam neustály ruch, všetko sa robilo ručne. Najprv vykladali ocelový šrot z vagónov na skládku, potom nakladali spolu s prísadami do úzkorozchodných vagónikov pre vsádzku do pecí. Vagóniky rozvážali úzkorozchodné lokomotívy. Mašinky boli vykurované uhlím a dymili. Utíkal mi v pamäti ich piskot, ktorým avizovali posunovačom, dbajúcim na poriadok na koľajštie, aby boli opatrní.

Vráta sadziarne boli často roztvorené a tak som denne mohol sledo-

vať aj dianie pri peciach. Najlepší bol výhľad k trojke peci. Hoci mi otecko často rozprával o výrobe ocele, to čo som videl na vlastné oči, bolo najskutočnejšie.

Mašinka priviezla vsádzku na váhu a následne zosunula vagóniky pred pec, kde šla vsádzka v poradí – vysokopecná liatina, kovový šrot a prísady. Každá pec mala vlastnú osád-

ku, pozostávajúcu z predáka – taviča, sadzačov a otvárača sádzacích dverí. Len čo predák prevzal vážny lístok a pec bola pripravená, dali sa do práce. Sádzači nakladali ručne liatinu a ocelový šrot na železnú sádzacu lopatu a postupne ju zasúvali na dno peci. Na každej peci bolo dvojce sádzacích dverí, ktoré podľa potreby otváral a zatváral pomoc-

ník. Pomocníkmi boli spravidla dvaja – štrnásťroční chlapi, prípadne učni oceľiari. Aj ich práca bola veľmi zodpovedná, pretože oni regulovali únik tepla.

Širokými lopatami postupne oceľiari prihadzovali do pece prísady a modrým sklíčkom sledovali postup tavby. Vysoká teplota v peci bola docielená generátorovým plynom. Tavič pod-

ľa dosiahnutého stupňa dával pokyn na uskutočnenie skúšky kvality. Sádzač nabral do železnej varechy kúsok tavby a vyklopil ju na plech. Pomocník ho zobral do klieští a s odliatkom bežal ku kováčovi. Kováč vykoval tzv. lomovú skúšku, na základe ktorej tavič posúdil, aké prísady treba do tavby pridať k docieleniu požadovanej kvality. Pamätám sa, že otec mi tento proces približoval porovnaním k dochucovaniu jedla. A takto to prebiehalo na všetkých štyroch peciach, na jednotku som nedovidel, pretože bola umiestnená v inej hale.

Komínov bolo trinásť. Často som ich počítal. Najviac dymu šlo od tých pri oceľiarskych peciach. Z Hornej Lehoty a z Valaskej na voloch či na kravách dovážali do fabriky vápenec potrebný k vsádzke a skladovali ho pred našim domom.

Pozorovať život oceľiarne bolo veľmi zaujímavé, niekedy však aj neradiostné. Stalo sa, že sa prepadla klenba pece a vypukol požiar alebo sa časť šrotového poľa prepadla do vodného kanála. Ruch vo fabrike mi od soboty popoludnia do pondelka rána, kedy sa život vo fabrike zastavil, veľmi chýbal. Už vtedy mi fabrika pomaly prirastala k srdcu a to som ešte netušil, že raz budem jej súčasťou.



Postup tavby sledovať sklíčkom

Foto: archív HM

Jozef Šurina (84 r.)



# Letný kemp pre informatikov plní svoje poslanie

## DOTYK S PRAXOU

V tomto roku pokračoval v ŽP Informatika, s.r.o., projekt dlhodo-  
bej spolupráce so študentmi stredných súkromných škôl ŽP a vysoko-  
škôl, zameraný na lepšie spoznanie schopností študentov, na  
pomoc v priebehu i závere ich štúdia, a rýchlejšieho zapojenia sa ab-  
solventov do praxe s možnosťou zamestnania v ŽP Informatika, s.r.o.  
Správnosť tohto kroku potvrdil minuloročný nultý ročník prázdninovej  
praxe, nazvaný „letný kemp.“ Ten tohtoročný bol rozdelený do dvoch  
etáp. Po prvýkrát sa uskutočnil pre trinásť gymnazistov v dňoch  
13. – 24. júla v priestoroch Súkromného gymnázia ŽP. Pre vysokoško-  
lákov bol zorganizovaný v ŽP Informatika, s.r.o., kde mesačný kurz ab-  
solvovali začiatkovníci v júli. Dvaja najlepší z tejto skupiny dostali mož-  
nosť pripojiť sa k skupine z vlnajšieho ročníka, ktorá sa už samostat-  
ne podieľa na realizácii zadaných aplikácií.

Projektantku informačných tech-  
nológií a lektorku kempu Ing. Janu  
Nižníkovú sme požiadali o priblíže-  
nie letnej praxe vysokoškolákov:

- Do prvého ročníka letnej praxe študen-  
tov vysokých škôl sa prihlásilo opäť nie-  
koľko mladých študentov so záujmom  
poznať a zapojiť sa do pracovného pro-  
cesu vo firme, ktorá sa zaoberá softvé-  
rom a informačnými tech-  
nológiami. V úvode sme ich  
ooboznámili s portfóliom ŽP  
Informatika, s.r.o. a potom  
boli preškolení do infrastruk-  
túry vývojového prostredia  
spoločnosti. Následne, kaž-  
dý z nich dostal zadanie,  
v závislosti od deklarovanej  
úrovne (vstupných testov)



ú a mal možnosť preukázať v nich svo-  
je schopnosti, tzn. najprv sa niečo nau-  
čiť a potom to realizovať v praxi. Proble-  
matiku mali možnosť konzultovať s lek-  
tormi - pracovníkmi našej spoločnosti.  
Z prípravného kempu sme si vytypovali  
dvoch najšikovnejších a ponúkli im po-  
kračovanie v letnej praxi aj v auguste,  
kde dostali šancu spoznať život progra-  
mátorov a riešiť detailné úlohy. Spomí-  
naní dvaja účastníci sa v auguste prida-  
li k päťici študentov, ktorí kemp absolvo-  
vali vlni a v tomto roku od júla brigádu-  
jú v našej spoločnosti.

V organizácii letnej praxe vidíme ces-  
tu praktickej výchovy študentov, v bu-  
dúcnosti možno aj našich spolupracov-  
níkov. Aj keď si to mnohí dnes neuve-  
domujú, určite im získané skúsenosti a  
poznatky pomôžu pri ich ďalšom štúdiu.  
Snažili sme sa im odovzdať naše skú-  
senosti, rozšírené o poznatky z prá-  
ce s klientelou. Plnili úlohy, ktoré zá-  
viseli od úrovne jednotlivých

účastníkov, v závislos-  
ti od absolvovaných roční-  
kov vysokej školy a individu-  
álnych schopností. Snažili  
sme sa čo najviac im priblí-  
žiť svet informačných tech-  
nológií a s najšikovnejšími  
sme pracovali ďalej a vyža-  
dovali už samostatnejšie pl-  
nenie úloh. Riešili jednoduchšie zada-  
nia a tým pomáhali našej spoločnosti  
pri realizácii menej náročných požiadav-  
iek. Umožnili tak kmeňovým zamest-  
nancom zamerať sa na špecifickejšie,  
teda i náročnejšie požiadavky s využi-  
tím vyššej logiky.

Letná prax, organizovaná ŽP Informa-  
tika, s.r.o., svedčí o našej snahe vycho-  
vávajú mladých ľudí, možno i perspektív-  
ne budúcich zamestnancov tejto spoloč-  
nosti. Najideálnejším stavom by bolo,  
keby sa budúcim informatikom stalo za-  
mestnanie koníčkom.



## Účastníkov sme sa opýtali: „V ČOM VIDÍTE PRÍNOS...?“

**Bc. Janka ĎURKOVIČOVÁ, Ma-  
teriálovo - technická fakulta,  
STU Trnava**

- Predo mnou je posledný roč-  
ník štúdia a v rámci prázdnin som  
sa rozhodla vrátiť do kempu. Hlav-  
ným dôvodom je skutočnosť, že tu  
vidím aj perspektívy do budúcnos-  
ti. O rok budem hľadať zamestna-  
nie a bolo by fajn, keby bol záujem  
z oboch strán aj v prípade rozho-

chádzame do styku, skôr s vedúci-  
mi, ktorí sú nám pridelení a nápo-  
mocní. V júli som riešil menšiu apli-  
káciu pre ekonomický úsek a v au-  
guste je to aplikácia, ktorá bude  
služib zvarovni rúr veľkých prieme-  
rov. Ako použijem zárobok? Penia-  
ze na štúdium – ubytovanie, stra-  
vovanie, sa rýchlo minú a tak sa  
podielm o tieto náklady s rodičmi.  
**Tomáš OSTRANSKÝ, Masaryko-**

absolvovať tento kemp. Hľadal som  
si brigádu na leto a od brata, kto-  
rý robí v ŽP Informatika, s.r.o., som  
sa dozvedel o tejto aktivite. Podal  
som si prihlášku a v júli absolvo-  
val základnú časť kempu. Prvé dva  
týždne boli vzdelávacie, kde sme  
sa ooboznámili aj s touto spoločnos-  
ťou a posledné dva júlové týždne  
som dostal projekt, ktorý bolo po-  
trebné vypracovať. Tieto skúsenos-



Bc. J. Ďurkovičová



A. Ťažký



T. Ostranský



Bc. J. Šamík

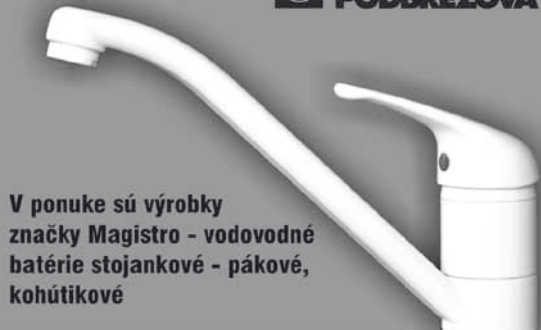


Bc. P. Považanec

## Využite výhodný nákup vodovodných batérií

v akciovej cene 3,30 € bez DPH

ŽELEZIARNE  
PODBREZOVÁ



V ponuke sú výrobky  
značky Magistro - vodovodné  
batérie stojankové - pákové,  
kohútikové

Navštívte podnikovú predajňu v Podbrezovej  
alebo zavolajte na číslo

**048 645 3090, 645 3087**

Tešíme sa na Vašu návštevu

dovania pre túto spoločnosť. V ŽP  
Informatika som tohto roku od júla  
a mala som už viac úloh ako vlni.  
Robila som na aplikácii telefónny  
zoznam zamestnancov železiarní,  
s príručkami a teraz pracujem na  
prehľadoch. Cením si nadobudnu-  
té skúsenosti a prax. Sama vidím,  
že v porovnaní s minulým rokom mi  
to ide o trochu lepšie, istejšie a sa-  
mosťatnejšie. V neposlednom rade  
rozhodujú aj financie, ktoré si tu za-  
robím a budem potrebovať pre ab-  
solvovanie posledného ročníka štú-  
dia.

**Andrej ŤAŽKÝ, Fakulta elektro-  
techniky a informatiky, STU  
Bratislava**

- Mám za sebou tretí ročník štú-  
dia. Počas školského roka som  
málo doma a tak využívam prázdniny  
na to, aby som ich strávil s rodinou  
v Brezne. Zároveň som využil  
možnosť prázdninovej praxe v tej-  
to spoločnosti, kde mám už skúse-  
nosti z vlnajšieho kempu. Rozdiel  
v porovnaní s vlnajškom je v tom,  
že sme už získali nejaké skúsenos-  
ti, viac si veríme, úlohy zvládame  
o niečo samosťatnejšie a teší nás  
skutočnosť, že sa niečo z tej praxe  
na nás nalepilo. S kolektívom kme-  
ňových zamestnancov veľmi nedo-

**va univerzita Brno**

- Dôvodom, že som sa vrátil do  
kempu je dostatočné množstvo zís-  
kaných skúseností za dosť krát-  
ku dobu. Prax mi rozšírila obzoru  
a hlavným rozdielom v porov-  
naní s minulým rokom je, že nás  
nechajú pracovať viac samosťat-  
ne, bez striktného dozoru. Samo-  
zrejme rozhodla aj skutočnosť, že  
z Brna sa domov nedostanem tak  
často, je to ďalej a hrávam tam sú-  
ťažne aj volejbal, takže cez leto ch-  
cem byť čo najviac so svojou rodi-  
nou. Po skúsenostiach z minulého  
roka som bol rád, že kemp pokraču-  
je aj v tomto roku i napriek nepri-  
aznivým hospodárskym podmienkam.  
Prvý mesiac som pracoval na apli-  
kácií, ktorú budú využívať celé železiarne –  
telefónnom zozname, pre ktorú som  
robil celú administráciu, a v súčasnosti  
sa podieľam s Andrejom na aplikácii  
pre zvarovňu rúr veľkých rozmerov,  
kde jednu časť robím ja. Určite za-  
vážil aj zárobok, každý kto by to po-  
pre by klamal.

**Bc. Juraj ŠAMÍK, Fakulta riade-  
nia a informatiky, Žilinská uni-  
verzita**

- Mám pred sebou piaty ročník  
štúdia a tak som využil možnosť

ti sa mi zídu, som spokojný s prie-  
behom. V auguste už robím viac  
samosťatne a mám náročnejšiu  
úlohu, na ktorú mám mesiac, aby  
som ju zrealizoval. Peniaze, určite  
pôjdu na účet a potom si rozmys-  
lím, na čo ich použijem.

**Bc. Peter POVAŽANEC, Fakulta  
riadenia informatiky, Žilinská  
univerzita**

- Som Jurajov spolužiak, takže  
o kempe v tejto spoločnosti som  
sa dozvedel od neho a spolu sme  
si poslali prihlášky. Som tu už dru-  
hý mesiac a som spokojný. Získa-  
vame nové skúsenosti, nový pohľad  
na programovanie, už vidieť niečo  
za mnou a je to podstatný rozdiel  
v porovnaní so školou, v ktorej o rok  
končíme. V rozhodovaní zaväzila  
hlavne skutočnosť, že získame  
praktické skúsenosti. Naše pred-  
poklady sa splnili, v júli som pra-  
coval na zadaní evidencia služob-  
ných ciest a teraz robím manažér-  
sky kalendár. Augustová úloha je  
podstatne náročnejšia, samosťat-  
nejšia. Tento kraj poznám, pocház-  
dzam z Čerína pri Banskej Bystrici.  
Zvyklí sme si aj na pracovnú dobu,  
bývame v hoteli Podbrezovan a cez  
víkendy cestujeme domov.

Stranu pripravila V. Kúkolová + foto





Málokto si pamätá Kalište pred vypálením

F: J. Bánik

Prezident Gašparovič vyjadril vďaka tým, ktorí nezabúdajú na tragédiu v Kališti, ani na tie, ktoré počas vojny postihli ďalšie obce po celom Slovensku. To, čo sa stalo aj v Kališti, označil za veľké zverstvo a ľudia si to budú navždy pamätáť. Vtedajšiu obec Kalište Nemci obklúčili a zapálili v noci zo 17. na 18. marca 1945, pričom zabilí trinásť ľudí. V roku 1940 v nej žilo dvestodevät obyvateľov. Počas Povstania sa stala jedným z centier takzvanej Partizánskej republiky v Nízkych Tatrách. Za pomoc partizánom ju nacisti prepadli a vypálili štyridsaťdva domov aj s hospodárskymi budovami. Zostalo v nej len šesť domov. Po vojne Kalište, ako jedinú z vypálených obcí na Slovensku, už neobnovili. Jej obyvateľov presídľili najmä do Ban-



Pamätníkov prišiel pozdraviť aj prezident SR Ivan Gašparovič

## V KALIŠTE: Na štvrté Stretnutie generácií prišiel aj prezident SR

**Hrdinstvo ľudí, vojakov a partizánov národov a národností, ktorí bojovali v Slovenskom národnom povstaní, si v sobotu 15. augusta 2009, na mieste bývalej obce Kalište, vypálenej fašistami počas povstania pripomenuli účastníci štvrtého ročníka Stretnutia generácií. Ešte pred položením vencov a kytiek k pamätníku v Kališti sa v neďalekej kaplnke a pri nej konala ekumenická bohoslužba.**

**Do Kalište okrem iných prišli aj prezident SR Ivan Gašparovič a predseda Národnej rady SR Pavol Paška. Zúčastnil sa aj predseda Poslaneckej snemovne Českej republiky Miloš Vlaček, ktorý otvoril putovnú výstavu Zapomenuté Javoříčko. Približuje osud moravskej obce Javoříčko vypálenej fašistami 5. mája 1945, len niekoľko dní pred skončením II. svetovej vojny.**



Veľký potlesk od vďačného publika

F: Miroslav Lehoczky

skej Bystrice, kde vznikla ulica Nové Kalište. Kataster obce je od roku 1945 súčasťou obce Baláže. V dvoch zrekonštruovaných domoch začiatkom 60. rokov minulého storočia umiestnili expo-

zície a zriadili pamätné izby a priestor, na ktorom sa rozkladala, vyhlásili neskôr za národnú kultúrnu pamiatku.

Po oficiálnej časti sa na pripravenom pódiu začal pre účastníkov oslav bohatý kultúrny program. Začal hodinovým koncertom Dychovej hudby Železiarne Podbrezová, zostaveným prevažne zo skladieb, ktoré sa nachádzajú na jej novom CD. Bol doplnený osvedčenými populárnymi skladbami, ale aj novými skladbami, ako napr. R. Sogli: Italian rag. Konferovala členka dychovej hudby Nikola Luptáková. Naša dychovka svoje vystúpenie zakončila efektnou Hudecovou Káffe sambou, po ktorej nasledoval dlhotrvajúci potlesk vďačného publika.

Po skončení koncertu si členovia dychovej hudby prezreli Národnú kultúrnu pamiatku Kalište, do ktorej patria obnovené partizánske bunkre a poľná nemocnica. Stretnutie generácií bolo vydatým spomienkovým podujatím, na ktorom podbrezovská dychová hudba dôstojne reprezentovala svoju fabriku. (ik)

## Čím žijú naše školy v posledné dni prázdnin?

### Pred prvým zvonením

Hoci nás od začiatku nového školského roka delí ešte niekoľko dní, naše súkromné školy žijú ruchom priprav na druhý týždeň a my sme sa riaditeľky Ing. Anny Pavlusovej opýtali o aké prípravy ide:

– Finišujeme so stavebnými úpravami nových tried pre Súkromné gymnázium ŽP (SG), s prípravou učebne pneumatiky pre Súkromnú strednú odbornú školu hutnícku ŽP (SSOŠ ŽP). Učebne, kde využijeme finančné prostriedky



z operačného programu Vzdelávanie, opatrenie 1.1 Premena tradičnej školy na modernú, keďže sme boli úspešní pri podaní projektu. V školskej telocvični zabezpečujú pracovníci ŽP a.s. výmenu osvetlenia. Pracovníci zo ŽP Informatika pripravujú materiálne zabezpečenie pre CISCO akadémiu a výmenu počítačov v učebniach výpočtovej techniky. Samozrejme, všetko je potrebné upratať, doplniť nábytkom, urobiť údržbu sanitárnej techniky a iné. Pripraví všet-

ko pre úspešné otvorenie nového školského roka. **Pani riaditeľka, veríte dvom školám. S prípravami nového školského roka máte iste nemalo problémov. Ktorý považujete za kľúčový?**

– Dôležité je pripraviť kvalitný školský vzdelávací program pre druhé ročníky našich škôl, aby spĺňal požiadavky štátneho vzdelávacieho programu a zapracovať všetko potrebné tak, aby naši žiaci získali vzdelanie adekvátne 21. storočiu.

**S novým školským rokom prichádzajú aj zmeny. Spomeniete tie najdôležitejšie?**

– Platnosť nadobúda zákon O odbornom vzdelávaní a príprave a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákon o pedagogických a odborných

zamestnancoch, všetko je potrebné preštudovať a upraviť dokumentáciu. Dopracovať Školský vzdelávací program pre druhé ročníky, riešiť realizáciu projektu COP, realizáciu projektu Premena tradičnej školy na modernú, pripraví plány práce škôl a iné, napr. Cisco academia 1. semester programu CCNA Exploration 4.0 – Základy sietí pre žiakov SG ŽP – informatikov...

**Kolko prvkov prijimate do SSOŠ, v akých profesiách a kolko bude prvkov gymnazistov?**

– V novom školskom roku bude študovať sedemdesiat nových žiakov v SSOŠ ŽP v troch študijných odboroch – hutník operátor, mechanik strojov a zariadení a mechanik mechatroniky a v jednom učebnom odbore – obrábač kovov. Jedna z tried je športová, ktorú navštevujú naši futbalisti.

V SG ŽP otvárame triedu so zameraním na telesnú výchovu s dvadsiatimi žiakmi, pričom kmeňovými športmi sú futbal, golf, biatlon a kolky a jednu triedu so zameraním na informatiku s dvadsiatimivmi žiakmi.

**Už počas prázdnin ste prevzali certifikát o udelení štatútu Centra olympijskej prí-**

**pravy pre biatlon. Čo to znamená v praxi?**

– Dopracovať dokumentáciu, obhájiť požiadavky na MŠ SR, pripraviť podmienky pre činnosť centra.

**V novom školskom roku budete mať už prvých maturantov Súkromného gymnázia ŽP. Keď sa pozriete späť a premietnete si svoje predstavy z čias priprav na zriadenie súkromného gymnázia, môžete dnes konštatovať, že sa plnia?**

– Môžem konštatovať, že áno. Keď sme zriaďovali SG uvažovali sme o jednej triede v každom ročníku so zameraním na telesnú výchovu. V minulom školskom roku sme otvorili už i jednu triedu žiakov so zameraním na informatiku, to znamená, že náš cieľový stav, ktorým boli štyri triedy, zatiaľ prekračujeme o dve triedy. Do budúcnosti chceme mať v každom ročníku po dve triedy, teda náš cieľový stav je osem tried SG ŽP. Naši žiaci majú možnosť rozvíjať svoj talent v športových disciplínach v spolupráci so ŽP Šport, a.s. a Golfovým klubom Tále.

Svoje vedomosti a schopnosti si informatici zdokonaľujú v spolupráci so ŽP Informatika. Príkladom bol i letný kemp, o ktorom ste už písali. Prijali sme mladých kvalifikovaných učiteľov, ktorí prešli výberovým pokračovaním, psychologickými testmi. Máme pre nich pripravené podmienky pre úspešnú prácu s našimi študentmi, napr. vybavenie notebookmi. Nakúpili sme potrebné učebné pomôcky. Pri práci so žiakmi využívajú učiteľia systém MOODLE, e – learning, komunikujú so žiakmi cez internet, využívajú odborné učebné výpočtovej techniky, jazykové učebne pre vyučovanie anglického, francúzskeho, nemeckého a ruského jazyka. Máme internetovú žiacku knižku, zapojili sme žiakov do stredoškolskej odbornej činnosti, športových súťaží a mnohé ďalšie aktivity. Účinná spolupráca s našim zriaďovateľom vedie k neustálemu zlepšovaniu podmienok pre prácu i štúdium v našich školách, za čo patrí veľká vďaka generálnemu riaditeľovi Ing. Vladimírovi Sotákovi, Predstavenstvu i Dozornej rade Železiarne Podbrezová a.s.

Zhovárala sa O. Kleinová







Autor: PK	poradové číslo	arabský člen	predložka	obvinul	PODBREZOVAN	označenie lietadla Česka	sobáš	pouliera, zotrie	potomkovia	PODBREZOVAN	osobné zámeno	hovoril ákavským nárečím	ruský revolucionár	obzoba, odoška
české meno Jozefa					údel života filmový mimozemšťan					nie veľa latinská predložka				
<b>T1</b>														
PODBREZOVAN	ziapot, škrekot	spojovací prostriedok	<b>T4</b>			umenie po taliansky Mariena, Mária (expr.)					český súhlas zimný dopr. prostriedok			
nasal, vsiakol do seba					1502 rím. číslicami slávnostné obliečenie (hov.)					slub po česky	<b>T2</b>			
červená po anglicky				napráva, upra- vuje(hov.) menšie nákl. auto (hov.)					rádium (chem.) výrobca autobusov v Čechách					
Európska banka			skupenstvo vody zvieracia papuľa						druh účesu žal				taška (hov.)	mužské meno (13.6.)
strčila								dámska príručná taška človek (lek.)						
gulka, náboj po česky						planie plameňom kujný nerast					cudzie muž. meno popevok			
Pomôcky: ARTE, IAN, EL, HOMO	knokaut (skr.)	ad acta symetrála			šikmo raketová základňa					umelecká technika skratka slečný				
<b>T3</b>														
bodavý hmyz				skrikol, odrazu zreval									European Article Number	

## Pozvánka do opery

- 17. septembra od 18,30 hod. do 20,15 hod. tanečné divadlo G. Bregovič – D. Dinková: **GYPSY ROOTS – čilli – CI-GÁNSKE KORENIE**. Príbeh láubostného vzťahu mladého Róma a dievčiny bielej pleti. Spoluúčinkuje balet Štátnej opery. Vstupné 5 a 2,5 eura,  
- 19. septembra od 18,30 do 21. hod. **Giuseppe Verdi: LA TRAVIATA**. Opera na motívy románu A. Dumasa ml. Dáma s kaméliami. Spoluúčinkuje orchester, zbor a balet Štátnej opery. Vstupné 5 a 2,5 eura,  
- 22. septembra od 18,30 do 21. hod. **Franz Lehár: GIUDITTA**. Posledné dielo kráľa operiet odohrávajúce sa v exotickom prostredí. Spoluúčinkuje orchester, zbor a balet Štátnej opery. Vstupné 5 a 3,5 eura,  
- 24. septembra od 18,30 do 21,50 hod. **Gaetano Donizetti: LINDA DI CHAMOUNIX** – druhá premiéra. Romantický príbeh lásky chudobnej dievčiny a bohatého šľachtica. Spoluúčinkuje orchester a zbor Štátnej opery. Vstupné: 6 eur,  
- 26. septembra od 18,30 do 21,30 hod. Joseph Stein – Jerry Bock – Sheldon Harnick: **FIDLKANT NA STRECHE**. Svetoznámy muzikál v slovenskom jazyku. Spoluúčinkuje orchester, zbor a balet Štátnej opery. Vstupné 7 a 5 eur,  
- 29. septembra od 18,30 do 21,30 hod. Henrich Leško – Dana Dinková: **ARCHA TEMPLÁROV**. Historické mystérium o Ráde templárov a ich charismatickom veľmajstrovi Molayovi. Spoluúčinkuje orchester, zbor a balet Štátnej opery. Vstupné 5 a 2,5 eura.

## Podakovanie



Ďakujeme všetkým príbuzným, známym a bývalým spolupracovníkom, ktorí sa prišli rozlúčiť s našim milovaným manželom, otcom a starým otcom **Vladimírom LANGOM z Banskej Bystrice**. Ďakujeme za prejavy sústrasti, ktorými sme sa snažili zmierniť náš hlboký žal. Za dôstojnú rozlúčku ďakujeme Dychovej hudbe ŽP.

Smútiaca rodina



„Tak, ako ticho si žil, tak ticho si nás opustil. Čas plynie a rana bolí, ani čas ju nezahojí. Už ťa neprebudí slnko ani krásny deň, na osrblianskom cintoríne spíš svoj večný sen.“  
Dňa 15. septembra uplynie rok odvedy, čo nás opustil náš milovaný manžel, otec, starý a prastarý otec **Bartolomej KŇAZÍK z Osrblia**.

Kto ste ho poznali, venujte mu tichú spomienku.

Smútiaca rodina



„Zvlhli cesty ulice, slza steká na lice. Prichádza chvíľa spomienky, čas plynie a rana bolí, a nič ju nezahojí. Neprebudíme ťa ani najkrajším slovom, tak ťi dáme na hrob kytičku a povieme otec náš drahý zbohom.“  
Dňa 29. augusta uplynie šesť rokov odvedy, ako nás navždy opustil milovaný manžel, otec a starý otec **Juraj FAČKO z Podbrezovej**.

S láskou spomína smútiaca rodina



„Dotkli dobré srdce, zhasli oči, stíchol i tvoj hlas. Odišiel si náhle bez rozlúčky a tvoja smrť veľmi bolí všetkých nás, spomienky na teba zostanú navždy v nás.“  
Dňa 31. augusta uplynú tri roky odvedy, čo nás navždy opustil náš drahý manžel, otec a starý otec, brat a švagor

**Vladimír VESEL z Podbrezovej - Štiavnička.**  
S láskou a úctou spomínajú manželka Mária, syn Vladimír, dcéry Martinka a Monika s rodinami, vnúčatá Patrik, Peťa, Sabinka, Šimonko, Viktória a ostatná rodina



Dňa 28. augusta si pripomenieme piate výročie odvedy, ako nás opustil milovaný syn, manžel, otec a starý otec **Jaroslav DANIELIČ z Hornej Lehoty**.  
S láskou spomínajú mama, manželka, synovia, dcéra s priateľom a vnuci Jarko, Filip a Ferko

Najviac odvahy potrebuje ... T1-T3. Vyriešenú tajničku zasielajte do redakcie novín do 10. septembra 2009.

## Vaše blahoželanie:

*Strieborné nitky pretkávajú vaše vlasy,  
na čele hlbia sa nové vrásky.  
Starosti pribúdajú s rokmi,  
čas kráča milovými krokmi.  
My by sme chceli zastaviť ten čas  
a povedať vám, aby ste nikdy, nikdy  
neodišli od nás ...  
Našu vďačnosť nenahradí ani tisíc  
krásnych slov.  
Múdrosť našich predkov radí – vždy  
si svojich rodičov.  
Kým sa zdvihnú čaše vína, k vášmu  
sviatku je tu vinš od dcér a synov.  
Z vašej lásky, srdca, dlaní vždy  
k nám prúdil šťastia tok.  
Nech ďalej po našom priani Boh  
vám žehná každý krok.*

Dňa 20 augusta 2009 sa dožil krásnych osemdesiat rokov života náš drahý otec, starý a prastarý otec

**ŠTEFAN KOKAVEC z Brezna**

a sedemdesiatdeväť rokov manželka, mama, stará mama a prastará mama

**PAULÍNKA KOKAVCOVÁ**



Do ďalších rokov života veľa zdravia, rodinnej pohody a spokojnosti zo srdca želajú a za starostlivosť a obetavosť ďakujú dcéra Lucia a Slávka s rodinami a synovia Stanislav a Pavel s rodinami

Všetci vás bozkávame.

Aj my sa pripájame k blahoželaniam a prajeme veľa úsmevných a slnečných dní v jeseni života. Pán Štefan Kokavec prežil štyridsaťštyri rokov svojho produktívneho života v podbrezovských železiarňach, kde nastúpil už vo svojich šestnástich rokoch. (red.)

**Železiarne Podbrezová a.s.**  
odbor infomedií a propagácie

## REKLAMA FOTO TLAČ KNÍHVÄZBA

návrh a výroba tlačív (svadby, oslavy...), vizitiek, plagátov,  
tabuliek, reklám, polep áut  
fotenie interiérové (deti, booky...), exteriérové (svadby, oslavy, reklamy...)  
tlač do veľkosti A3, kopírovanie  
väzba šitá, hrebeňová, lepená, koženkové obaly, oprava kníh

tel.: 048/645 14 90 (od 6.00 do 15.00 hod.)  
mobil: 0903 603 735, e-mail: jancovic@zelpo.sk

## Žrebovali sme

Doplnenie výroku Grisa „Každý z nás má v sebe celé stáročia,“ sa ukrývalo v tajničke z Podbrezovana č. 15. Cenu generálneho riaditeľa ŽP Informatika, s.r.o., Ing. Jozefa Urbana získava Ing. Zuzana Kováčová z oddelenia VTEI. Výherkyňa si ju môže prevziať v redakcii novín.

Oddych nie je prepich.

**Turbo – Solárium**

Klasická a kondičná masáž  
M. Nováková 0903221274  
Športová hala – Štiavnička





Hráči A a B družstva KO ŽP Šport, a.s., horný rad zľava: Jaroslav Truska, Jozef Pešta, Tomáš Dilský, Pavol Jakubec, Peter Šibal, Jovan Čalič, Tomáš Pašiak, Pavol Kúhnel – manažér, Milan Tomka. Spodný rad zľava: Bystrík Vadovič, Pavol Bukovec – masér, Radoslav Kúrty, Ondrej Kyselica, Vilmoš Zvarko, Radoslav Foltín

# ŽP CUP 2009

V podbrezovskej kolkárni sa 22. augusta uskutočnil tretí ročník turnaja ŽP CUP, ktorý je zaradený do A – kategórie turnajov NBC. V turnaji štartovalo šesť družstiev z Maďarska, Macedónska, Bosny a Hercegoviny a Slovenska. Súťažili jednotlivci i družstvá. Prvenstvo z minulého ročníka obhájil domáci hráč Jovan Čalič, ktorý so svojím výkonom 668 bodov zvrátil priebeh turnaja v prospech domáceho A družstva. Druhé miesto v jednotlivcoch získal Arpad Antal z Banja Luky (665) a na treťom skončil Levente Kakuk z maďarského Segedu (661).

Umiestnenie hráčov z KO ŽP Šport: **1. Jovan Čalič (668 bodov)**, 5. Jaroslav Truska (650), 6. Ondrej Kyselica (643), 11. Jozef Pešta (625), 12. Tomáš Pašiak (623), 14. Radoslav Foltín (622), 15. Radoslav Kúrty (621), 18. Vilmoš Zvarko (618), 21. Bystrík Vadovič (613), 22. Milan Tomka (607), 25. Tomáš Dilský (594), 26. Pavol Jakubec (594), 37. Peter Šibal (570).

V družstvách po napínavom závere zvíťazilo A–družstvo ŽP Šport, a.s., na druhom mieste skončil tím Gabonatrans Szeged TE a na treťom mieste po výborných výkonoch Jaroslava Trusku (650) a Ondreja Kyselicu (643) B–družstvo ŽP Šport.

Poradie tímov: **1. ŽP Šport A (3763)**, 2. Ganonatrans Szeged (3755), **3. ŽP Šport B (3691)**, 4. Borac Banja Luka (3603), 5. Markpetrol Skopje (3599) a 6. výber kvalifikácie (3577).

O. Kyselica

## \*futbal \*futbal \*futbal \*futbal \*futbal \*futbal

### S riaditeľom ŽP Šport, a.s., Jánom Daučíkom Jeseň vykryštalizuje káder

V médiách neutichajú ohlasy súvisiace s odstúpením A – mužstva z 1. slovenskej futbalovej ligy. Domácich fanúšikov však zaujíma, ako táto skutočnosť ovplyvni činnosť klubu?



Po odhlásení sa zo súťaže v prvej lige z hráčskeho kádra bývalého podbrezovského áčka odišli hosťujúci hráči F – partnera Laksik, Kubik, Kľučiar a Hlinka. Ostatní sa v individuál-

ných pohovoroch vyjadrili za ďalšie účinkovanie v našom klube, čím dávajú verejnosti jasne najavo svoju spokojnosť so starostlivosťou, ktorú im venujeme, či v oblasti ich výkonnostného rastu, dostatkom tréningových plôch, modernizáciou štadiónov, kvalitou mládežníckej základne... Tu sa chceme pristať práve pri talentovanej mládeži, ktorú náš klub venuje pozornosť už naj-

menej 12 - rokov. Z viac ako tristočlennej hráčskej základne deväťdesiat percent tvoria mládežnícke tímy - od prípraviek až po dorastencov, ktorí hrajú najvyššiu slovenskú súťaž. Sme prvým slovenským klubom, ktorý v tejto oblasti nadviazal spoluprácu s talianskym klubom Inter Miláno a zapojil sa do programu Inter Campus. Nášmu klubu bol udelený aj štatút Útvoru talentovanej mládeže. V mládežníckom futbale už máme aj prvé výsledky, veď mená niektorých našich odchovancov sa objavujú na súpiskách reprezentačných tímov Slovenska, ale aj českých a európskych klubov. Výkony našich mladých futbalistov nás nenechávajú na pochybách, že v tomto smere sme vykročili správnou cestou a budeme v nej pokračovať.

**Spomínali ste vytvorenie jedného tímu, mohli by ste byť konkrétnejší?**

- Klub v súčasnosti reprezentuje bý-

Kolo	Súperi	Deň	Začiatok zápasu
5.	Dukla B.B. - Podbrezová	30.8.	10,30 hod.
6.	Podbrezová - Trebišov	5.9.	16,30 hod.
7.	Čadca - Podbrezová	13.9.	16,30 hod.
8.	Lipany - Podbrezová	19.9.	15. hod.
9.	Podbrezová – Košice B	26.9.	15. hod.
10.	Poprad - Podbrezová	3.10.	14,30 hod.
11.	Podbrezová – Spišská Nová Ves	10.10.	14,30 hod.
12.	Žilina B – Podbrezová	18.10.	10,30 hod.
13.	Podbrezová - Zvolen	24.10.	14. hod.
14.	Stará Ľubovňa - Podbrezová	31.10.	13,30 hod.
15.	Podbrezová - Vranov	7.11.	13,30 hod.

valá rezerva, ktorá hrá 2. slovenskú ligu Východ. Po štvrtom kole je B - družstvo na 4. mieste, keď od lídra tabuľky – Moldavy nad Bodvou, ho delia len dva body. Zatiaľ tréner Quaranta pracuje so všetkými hráčmi. Jeseň bude obdobím kryštalizácie, kedy tréneri rozhodnú o zostave pre jarnú časť ročníka 2009/10. Naším zámerom je zostaviť vekovo perspektívny káder a zabojsť o popredie priečky. V súčasnosti samozrejme môže taliansky tréner do každého zápasu nominovať troch hráčov zo súpisky bývalého áčka tak, ako to povolujú normy Slovenského futbalového

ho zväzu. **Fanúšikov bude zaujímať, či sa nájde miesto a čas druholigových zápasov?**

- Už dnes môžem povedať, že zmeny o ktoré sme požiadali boli schválené. Domáce zápasy hrá druholigové mužstvo od štvrtého kola na štadióne v Brezne. Prvý domáci zápas ešte odohralo v nedeľu, avšak hracím dňom v ďalších kolách bude sobota. Šieste kolo odohrajú naši muži v sobotu 4. septembra s Trebišovom, na ktorý našich fanúšikov a milovníkov športu pozývame. (vk)

### Derby ŽP B – MFK B. Bystrica 7:0 (4:0)

Góly: 5., 30., 61. a 66. Tubonemi, 23. Kozíčka, 32. Hanák, 58. Gajdošík  
ŽK: 18. Marek Gašpar, 68. Daniel Lórinč. Pred 650 divákmi rozhodovali Michal Perašin, Juraj Lieskovský a Ján Ondruš.

Vysokou gólovou nádielkou sa skončilo regionálne derby, v ktorom futbalisti ŽP Šport B deklasovali nováčika 2. ligy skupiny Východ, MFK Banskú Bystricu. O štyri zo siedmich gólov v sieti Milana Vyskoča sa postaral Hector Tubonemi. (mv)

## Memoriál hrdinov SNP

Na strelnici Šimáň v Predajnej sa 23. augusta uskutočnil Memoriál hrdinov SNP v rýchlostných pretekoch letného biatlonu s medzinárodnou účasťou (kluby z Maďarska, Rumunska a Moldavska). Pretekári Klubu biatlonu a bežeckého lyžovania ŽP Šport, a.s., v memoriáli obsadili: v kategórii žiakov 10–11 ročných bol 4. Dušan Peško, žiakov 12 – 13 ročných si prvenstvo vybojoval Marek Brezina, 9. bol Tomáš Longauer, zo žiakov 14 – 15 ročných 4. priečku obsadil Peter Seifert, 12. Adrián Barbierik. V kategórii žiačok 10 – 11 ročných bola 7. Kristína Janí-

ková, 12 – 13 ročných obsadila 12. pozíciu Andrea Miždová. Zo žiakov do desať rokov bol 3. Miloš Janík, v kategórii žiačok bola 11. Lucia Janíková a 12. Zuzana Longauerová. Z dorastencov A si tretie miesto vybojoval Martin Kvačkaj, 9. Juraj Lešfan, 11. Martin Brezina, z B skupiny bol 2. Jakub Fendek, 3. Ondrej Švantner. Víťazkou kategórie dorasteniek sa stala Andrea Hôrčíková, 4. miesto obsadila Katarína Kupcová, v B skupine bola 2. Jana Pastuchová. V juniorskej kategórii obsadil 3. miesto Peter Berčík a z mužov A bol 1. Peter Ridzoň. V C skupine mužov obsadil 2. miesto Marián Kazar. (mk)



### Z bežeckých tratí

**Zo Slovákov prvý**

Prvého ročníka vysokohorského behu Sliezskeho domu – Popradské pleso, ktorý sa uskutočnil 15. augusta na tridsaťtri kilometrovej trati, sa napriek predchádzajúcim zdravotným problémom podarilo nášmu bežcovi Pavlovi Faškovi držať krok s najlepšimi pretekármi. Z päťdesiatlenného poľa bežcov zo štyroch krajín, prešiel cieľom po 3:30

hod. ako prvý Slovak. V celkovom hodnotení bol štvrtý a v kategórii nad 40 rokov zvíťazil. „Bežali sme za ideálneho počasia, v krásnom prostredí, avšak nemohli sme veľmi sledovať okolie pre náročnosť terénu. S umiestnením som spokojný, mohlo to byť oveľa lepšie nebyť zdravotných problémov, ktoré som v posledných dňoch pred pretekami, ale aj počas nich prekonával. Predo mnou sa

na prvých dvoch miestach umiestnili bežci z Maďarska, tretí bol Poliak, od ktorého ma delilo len niekoľko sekúnd,“ povedal Faško.

**Pred maratónom vo Švajčiarsku**

V sobotu, 22. augusta sa uskutočnil beh do vrchu „Na Vtáčnik“, započítavaný do Slovenského pohára. V konkurencii osemdesiatich bežcov prešiel Pavol Faško cieľom v celkovom hodnotení ako šiesty a v kategórii nad 40 rokov bol tretí. Pretek absolvoval v rámci predprípravy na JUNG FRAU maratón, ktorý sa uskutoční 5. septembra vo Švajčiarsku.

**Polmaratón SNP**

Už po šestnásty krát zorganizovali v Brezne Polmaratón SNP. Dňa 22. augusta sa ho zúčastnilo päťdesiat bežcov, ktorí mali stanovený po desiatich kilometroch limit – zabehnúť polovicu trate minimálne za 55 minút. Do cieľa sa napokon kvalifikovalo tridsaťdeväť bežcov, z ktorých v kategórii žien 18 – 34 ročných zvíťazila Jana Dančíková zo ŽP Informatika, s.r.o., v kategórii mužov 50 – 60 ročných obsadil 2. miesto Peter Mikoviny zo ŽP a.s. a náš bývalý zamestnanec Štefan Žiak bol piaty. (vk)